



# ព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មាន **ការប្រែប្រួល អាកាសធាតុ**

**# ៦**

ខែកក្កដា-កញ្ញា  
ឆ្នាំ២០១៦

## គោលនយោបាយប្រែប្រួលអាកាសធាតុ និងការអនុវត្ត

### ការបញ្ចូលការប្រែប្រួលអាកាសធាតុនៅក្នុងក្រោមជាតិ

ជាផ្នែកមួយនៃការឆ្លើយតបរបស់កម្ពុជា ដើម្បីដោះស្រាយផលប៉ះពាល់នៃការប្រែប្រួលអាកាសធាតុដែលបានព្យាករ និងដើម្បីបង្កើនសមត្ថភាពបន្ទាន់នឹងការប្រែប្រួលដែលកំពុងកើតមាន រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាក៏ដូចជាអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលបានខិតខំចាត់វិធានការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់ទាំងនេះនៅក្នុងក្រោមជាតិ ក្នុងគោលបំណងកសាងភាពធន់របស់សហគមន៍នៅទូទាំងប្រទេស។ វិធីសាស្ត្រសំខាន់ៗមានពីរដំណាក់កាល ១) ការរៀបចំ និងអនុវត្តវិធានការបន្ទាន់ដោយរដ្ឋាភិបាលដោយអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល ដែលភាគច្រើនតាមរយៈគម្រោងគាំទ្រដោយគូអភិវឌ្ឍន៍ និង ២) អភិវឌ្ឍន៍សមត្ថភាពរដ្ឋ និងរដ្ឋបាលមូលដ្ឋាន

ដើម្បីបញ្ចូលការប្រែប្រួលអាកាសធាតុទៅក្នុងដំណើរការធ្វើផែនការ និងថវិកាឃុំ តាមរយៈការងារដែលដឹកនាំដោយលេខាធិការដ្ឋាន នៃគណៈកម្មាធិការជាតិសម្រាប់ការអភិវឌ្ឍតាមបែបប្រជាធិបតេយ្យនៅក្នុងក្រោមជាតិ (គ.ជ.អ.ប.) និងការគាំទ្រពីនាយកដ្ឋានប្រែប្រួលអាកាសធាតុ (ន.ប.អ.) នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាជាតិអភិវឌ្ឍន៍ដោយចីរភាព។

ដោយទទួលស្គាល់សារៈសំខាន់នៃការអភិវឌ្ឍសមត្ថភាពបញ្ចូលការប្រែប្រួលអាកាសធាតុទៅក្នុងដំណើរការធ្វើផែនការ និងថវិកាឃុំក្រោមជាតិ និងតម្រូវការជម្រុញនិងបង្កើនកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងនេះ ន.ប.អ.ដោយមានការគាំទ្រពី

បន្តទៅទំព័រទី២

## កិច្ចប្រចារអន្តរជាតិស្តីពីអាកាសធាតុ

### កម្ពុជាត្រៀមផ្តល់សច្ចាប័នលើកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីសស្តីពីការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ



ឯកឧត្តម សាយ សំអាល់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន និងសហការិយ័ត្តប្រជុំប្រតិភូកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីសជាមួយគណៈកម្មការកិច្ចការបរទេស សហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ យោសនាការ និងព័ត៌មាននៃរដ្ឋសភា ថ្ងៃទី១២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៦

អនុសញ្ញាក្របខណ្ឌសហប្រជាជាតិស្តីពីការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ បានសម្រេចកិច្ចព្រមព្រៀងសំខាន់ៗមួយក្នុងចំណោមកិច្ចព្រមព្រៀងដទៃទៀត ក្នុងរយៈពេលជាង២០ឆ្នាំនៃកិច្ចប្រចារជាសាកលនៅក្នុងសន្និសីទបណ្តាភាគីលើកទី២១ នៅទីក្រុងប៉ារីសកាលពីឆ្នាំ២០១៥ គឺ កិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីស។ គោលបំណងនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះគឺដើម្បី ១) ទប់ស្កាត់កំណើនកម្ដៅភពផែនដីក្នុងសតវត្សរ៍នេះឱ្យនៅក្រោម២អង្សាសេ

ធៀបនឹងកម្រិតមុនបដិវត្តន៍ឧស្សាហកម្ម និងជំរុញកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងកាត់បន្ថយសីតុណ្ហភាពមិនឱ្យកើនលើស១,៥អង្សាសេ, ២) ពង្រឹងលទ្ធភាពរបស់ប្រទេសនីមួយៗក្នុងការដោះស្រាយផលប៉ះពាល់នៃការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។ សន្និសីទលើកទី២១នេះ បានជំរុញឱ្យមេដឹកនាំពិភពលោកផ្តល់សច្ចាប័នលើកិច្ចព្រមព្រៀងបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើបាន ទើបកិច្ចព្រមព្រៀងនេះអាចចូលជាធរមានមុនឆ្នាំ២០២០។ នៅថ្ងៃទី៥ ខែតុលា ឆ្នាំ

បន្តទៅទំព័រទី៣

## មាតិកាព័ត៌មាន

### គោលនយោបាយប្រែប្រួលអាកាសធាតុ និងការអនុវត្ត

- ▶ ការបញ្ចូលការប្រែប្រួលអាកាសធាតុនៅក្នុងក្រោមជាតិ..... ១
- ▶ បញ្ជីរដ្ឋាភិបាលអាកាសធាតុ : កៀរគរមូលនិធិសម្រាប់គម្រោងអាទិភាពបន្ទាន់នឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ.. ៣
- ▶ ការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាប្រែប្រួលអាកាសធាតុ..... ៤

### កិច្ចប្រចារអន្តរជាតិស្តីពីអាកាសធាតុ

- ▶ កម្ពុជាត្រៀមផ្តល់សច្ចាប័នលើកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីសស្តីពីការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ..... ១

សម្លេងពីមូលដ្ឋាន ..... ៤

ព្រឹត្តិការណ៍សំខាន់ៗនាពេលខាងមុខ ..... ៤

## ចំណាប់អារម្មណ៍របស់និពន្ធនាយក

សូមគោរពប្រើប្រាស់អ្នកអាន យើងខ្ញុំសូមស្វាគមន៍ចំពោះការអានព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មានការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ឆ្នាំ២០១៦។ ព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មាននេះនឹងចេញផ្សាយរៀងរាល់ត្រីមាស ដើម្បីឆ្លុះបញ្ចាំងពីការអភិវឌ្ឍគោលនយោបាយអាកាសធាតុថ្មីៗនៅកម្ពុជា ព្រមទាំងបច្ចុប្បន្នភាពការងារជាច្រើនដែលអនុវត្តក្រោមអាណត្តិនាយកដ្ឋានប្រែប្រួលអាកាសធាតុនៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាជាតិអភិវឌ្ឍន៍ដោយចីរភាព។ ដោយឡែកក្នុងត្រីមាសទី២និងទី៤ យើងខ្ញុំនឹងបន្ថែមការចែករំលែកបទពិសោធន៍ការងារសំខាន់ៗដែលអនុវត្តដោយអង្គការដៃគូ និងសហគមន៍នានាក្នុងការឆ្លើយតបនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុនៅក្នុងមូលដ្ឋាន។ យើងខ្ញុំសង្ឃឹមថាប្រើប្រាស់អ្នកអាន នឹងចូលរួមជាមួយពួកយើងជាលក្ខណៈអចិន្ត្រៃយ៍ ឬមិនអចិន្ត្រៃយ៍ ក្នុងការពាំនាំសម្លេងពីមូលដ្ឋាន ដែលជាធាតុចូលចាំបាច់នាំឱ្យព្រឹត្តិបត្រនេះជោគជ័យ ក្នុងនាមជាប្រតិបត្តិការងារប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។

## ក្រុមការងាររៀបចំនិងត្រួតពិនិត្យ

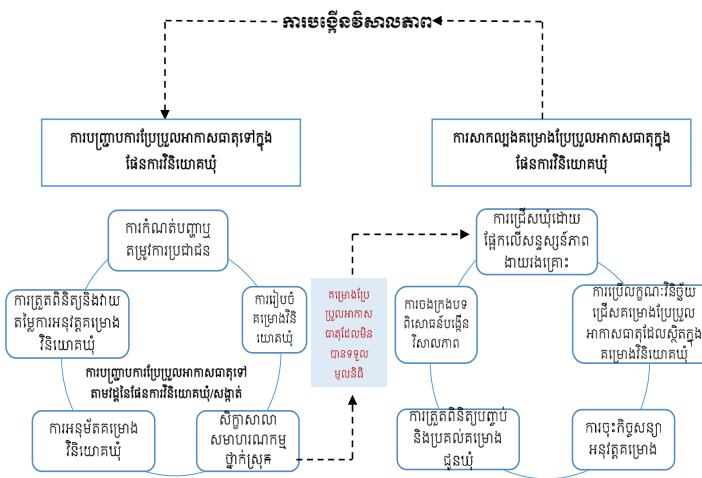
ព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មាននេះ ត្រូវបានរៀបចំ កែសម្រួល និងផលិតដោយនាយកដ្ឋានប្រែប្រួលអាកាសធាតុនៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាជាតិអភិវឌ្ឍន៍ដោយចីរភាព ដោយមានជំនួយបច្ចេកទេសពីកម្មវិធីសម្ព័ន្ធភាពប្រែប្រួលអាកាសធាតុកម្ពុជា។

# គោលនយោបាយប្រែប្រួលអាកាសធាតុ និងការអនុវត្ត

## ការបញ្ចូលការប្រែប្រួលអាកាសធាតុនៅក្នុង...

បន្តពីទំព័រទី១

កម្មវិធីសម្ព័ន្ធភាពប្រែប្រួលអាកាសធាតុកម្ពុជា (CCCCA) កំពុងប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រស្រដៀងនឹងគ.ជ.អ.ប. តាមរយៈការជម្រុញតួនាទីរបស់មន្ទីរបរិស្ថានខេត្ត ដើម្បីបញ្ចូលការប្រែប្រួលអាកាសធាតុទៅក្នុងផែនការវិនិយោគឃុំ (ផ.វ.ឃ.) ស្របនឹងគោលនយោបាយផ្ទៃក្នុងជាតិជាតិទៅកាន់ថ្នាក់ក្រោមជាតិ។ ដូចគ្នាខាងក្រោមបង្ហាញពីវិធីសាស្ត្រដែលន.ប.អ.និងកម្មវិធីCCCCAប្រើប្រាស់ ដែលក្នុងនោះមន្ទីរបរិស្ថានខេត្តបានចូលរួមក្នុងដំណើរការទាំងមូលចាប់ពីការបញ្ចូលបឋមរូបភាពសាកល្បងគម្រោងប្រែប្រួលអាកាសធាតុខ្នាតតូច ក្រោមការគាំទ្របច្ចេកទេសពីកម្មវិធីCCCCA។ មន្ទីរបរិស្ថានខេត្តនិងឃុំដែលបានជ្រើសរើស បានទទួលរងបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ រួមបញ្ចូលទាំងការកំណត់ និងការបង្កើតវិធានការឆ្លើយតបមុននឹងធ្វើការបញ្ចូលនិងចាប់ផ្តើមសាកល្បងគម្រោងនោះ។



ដូចគ្នាខាងក្រោមបង្ហាញពីការប្រែប្រួលអាកាសធាតុទៅក្នុងផែនការវិនិយោគឃុំ

ន.ប.អ. និងកម្មវិធីCCCCA បានគាំទ្រមន្ទីរបរិស្ថានខេត្តចំនួន៦ក្នុងការបញ្ចូលការប្រែប្រួលអាកាសធាតុទៅក្នុងផែនការវិនិយោគឃុំ ដែលនៅឆ្នាំ២០១៥មាន ខេត្តកំពង់ចាម កំពត និងពោធិ៍សាត់ និងឆ្នាំ២០១៦មាន ខេត្តឧត្តរមានជ័យ ត្បូងឃ្មុំ និងតាកែវ សរុបចំនួន១៥ឃុំ។ មន្ទីរបរិស្ថានខេត្តបានធ្វើការយ៉ាងជិតស្និទ្ធជាមួយក្នុងការរៀបចំផ.វ.ឃ. ដោយបញ្ចូលសំណើគម្រោងអាទិភាពផ្ដោតលើវិធានការបន្សុំនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុចំនួនពី៧ទៅ១៥គម្រោងសម្រាប់ឃុំនីមួយៗ។ ក្រៅពីនេះ កម្មវិធីCCCCA ក៏បានផ្តល់មូលនិធិដល់គម្រោងប្រែប្រួលអាកាសធាតុអាទិភាព ចំនួន២ដែលត្រូវបានជ្រើសរើសតាមរយៈដំណើរការធ្វើផែនការដោយឃុំ និងមិនបានទទួលមូលនិធិឃុំ។ បច្ចុប្បន្ន គម្រោងទាំង២បានកំពុងអនុវត្តគឺ ការសាងសង់ទ្វារទឹកការពារទឹកប្រហូរចូលទឹកសាបនៅតំបន់ឆ្នេរខេត្តកំពត និងការស្តារទឹកក្នុងប្រព័ន្ធធារាសាស្ត្រដែលខូចខាតក្នុងខេត្តពោធិ៍សាត់ ដើម្បីស្តុកទឹកសម្រាប់ប្រព័ន្ធស្រោចស្រពស្រែនៅតំបន់ទន្លេសាប ដែលក្នុង១គម្រោងទទួលបានថវិកា ៥០០០ដុល្លារអាមេរិក។

កម្មវិធីCCCCA ឃើញថា មន្ទីរបរិស្ថានខេត្ត និងឃុំមានឆន្ទៈចូលរួមចំណែកដោះស្រាយបញ្ហាប្រែប្រួលអាកាសធាតុក្នុងតំបន់របស់ពួកគេ ហើយអាជ្ញាធរថ្នាក់ក្រោមជាតិ រួមបញ្ចូលទាំងថ្នាក់ឃុំ បានជួបប្រទះបញ្ហាប្រឈមមួយចំនួនទាក់ទងនឹងសមត្ថភាពកំណត់ជម្រើសបន្សុំសមស្របដែលទាមទារឱ្យមានជំនួយបន្ថែមផ្នែកបច្ចេកទេសពីអ្នកជំនាញការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។ ទោះបីជាឃុំនីមួយៗមានសិទ្ធិក្នុងការទទួលមូលនិធិឃុំ/សង្កាត់ ប៉ុន្តែឱកាសសម្រាប់អនុវត្តគម្រោងប្រែប្រួលអាកាសធាតុនៅថ្នាក់ឃុំ គឺនៅតែពឹងផ្អែកយ៉ាងខ្លាំងលើមូលនិធិពីអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ និងភាគីពាក់ព័ន្ធ។ កិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែងរបស់គ.ជ.អ.ប. និងន.ប.អ. ក្នុងការពង្រីកវិសាលភាពគម្រោងបញ្ចូលការប្រែប្រួលអាកាសធាតុទៅក្នុងដំណើរការធ្វើផែនការ និងរៀបចំថវិកាថ្នាក់ក្រោមជាតិ ទាមទារឱ្យមានការគាំទ្រពេញទំហឹងតាម រយៈការផ្សព្វផ្សាយវិធីសាស្ត្របច្ចុប្បន្នទៅកាន់ភាគីពាក់ព័ន្ធគ្រប់វិស័យ សំដៅដល់មុខងារមានការចូលរួម និងបង្កើនការគាំទ្រ។



ក្រុមប្រឹក្សាឃុំបង្ហាញពីតម្លៃនៃគម្រោងសាងសង់ដែលទាក់ទងនឹងអាកាសធាតុ ដែលស្នើឡើងដោយអ្នកជញ្ជីប្លែកតំបន់ ខេត្តកំពង់ចាម ឆ្នាំ២០១៦ នៅខេត្តពោធិ៍សាត់

### ហិរញ្ញវត្ថុអាកាសធាតុ : រៀបចំមូលនិធិសម្រាប់គម្រោងអាទិភាពបន្តនិងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ

កម្មវិធីត្រៀមហិរញ្ញវត្ថុអាកាសធាតុដែលអនុវត្តដោយកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ អាស៊ីម៉ង់ (GIZ) សហការនិងគាំទ្រហិរញ្ញវត្ថុដោយទីភ្នាក់ងារសហរដ្ឋអាមេរិក សម្រាប់អភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ កំពុងគាំទ្រនាយកដ្ឋានប្រែប្រួលអាកាសធាតុ (ន.ប.អ.) នៃអគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាជាតិអភិវឌ្ឍន៍ដោយចីរភាព រៀបចំ ដំណើរការផែនការជាតិបន្តសម្រាប់កម្ពុជា (NAP) ដែលផ្ដោតសំខាន់ទៅលើ យុទ្ធសាស្ត្រហិរញ្ញវត្ថុ និងការអនុវត្តផែនការ។ ជំហានសំខាន់មួយ ដើម្បី ឆ្ពោះទៅរកការអភិវឌ្ឍយុទ្ធសាស្ត្រហិរញ្ញប្បទាន គឺការវាយតម្លៃសក្តានុពល នៃសកម្មភាពអាទិភាពតាមវិស័យដែលមានក្នុងផែនការសកម្មភាពឆ្លើយតប នឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ (ផ.ស.ប.អ.) ដើម្បីរៀបចំហិរញ្ញប្បទាន អាកាសធាតុ និងកែលម្អការកំណត់ថ្លៃគម្រោងអាទិភាព។

កម្មវិធីត្រៀមហិរញ្ញវត្ថុអាកាសធាតុ បានគាំទ្រក្រសួងពាក់ព័ន្ធក្នុងការ ស្វែងយល់អំពីជំហានចាំបាច់ នៃការរៀបចំរចនាសម្ព័ន្ធតម្លៃលម្អិតដែលមាន នៅក្នុងផ.ស.ប.អ. របស់ក្រសួងនោះ។ ការគាំទ្រនេះរួមមាន ការបណ្តុះ បណ្តាលអំពីទស្សនទាន និងវិធីសាស្ត្រកំណត់ថ្លៃគម្រោងប្រែប្រួលអាកាស ធាតុ ហើយគ្រប់សកម្មភាពអាទិភាពនៃផ.ស.ប.អ. ត្រូវបានពិនិត្យនិង កំណត់អាទិភាពដោយផ្អែកលើសក្តានុពល និងការត្រៀមរបស់គម្រោងក្នុង ការទទួលមូលនិធិពីមូលនិធិអាកាសធាតុអន្តរជាតិ។

ខណៈដែលផ.ស.ប.អ. ជាច្រើននៅមិនទាន់ទទួលមូលនិធិ ការវាយ តម្លៃបានសន្និដ្ឋានថា ផ.ស.ប.អ.ដែលមានស្រាប់ ជាចំណុចឆ្អឹងដ៏ប្រសើរ សម្រាប់រៀបចំធនធានបន្ថែមដើម្បីអនុវត្ត។ ជាអនុសាសន៍នៅក្នុងទិដ្ឋភាព ហិរញ្ញវត្ថុអាកាសធាតុអន្តរជាតិ សកម្មភាពនៃសំណើគម្រោងគួរមាន អត្ថប្រយោជន៍ខ្ពស់ដែលអាចបង្ហាញដល់ម្ចាស់ជំនួយ។

- លទ្ធផលនិងអនុសាសន៍ផ្សេងៗនៃការវាយតម្លៃ រួមមាន :
- ▶ សកម្មភាពនៃផ.ស.ប.អ.ដែលមានស្រាប់ ត្រូវមានជំហានបន្ថែមក្នុង



កិច្ចប្រជុំជាមួយក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍ជនបទពិភាក្សាអំពីបទពិសោធន៍នៃការកំណត់ថ្លៃ ចំណាយគម្រោងបន្ត និងស្ថានភាពនៃការអនុវត្តផ.ស.ប.អ. ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៦

- ការអភិវឌ្ឍគម្រោង ដើម្បីប្រក្លាយជាសំណើគម្រោងពេញលេញនិង គ្រប់ជ្រុងជ្រោយ។ សកម្មភាពទាំងនោះក៏តម្រូវឱ្យមានមូលនិធិ សម្រាប់រៀបចំគម្រោង និងសមត្ថភាពអភិវឌ្ឍន៍គម្រោងបន្ថែមទៀត។
- ▶ អភិក្រមតាមកម្មវិធី និងអន្តរក្រសួង គួរផ្ដោតលើកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែង ដែលអាចប្រើប្រាស់ចំណេះដឹងរួមគ្នា ដើម្បីធ្វើផែនការ និងអនុវត្ត សកម្មភាពប្រែប្រួលអាកាសធាតុ។
  - ▶ ក្នុងទិដ្ឋភាពនៃការរៀបចំមូលនិធិក្នុងស្រុក ការរៀបចំថវិកាតាមកម្មវិធី គឺជាជំហានវិជ្ជមានឆ្ពោះទៅរកដំណើរការសម្រេចចិត្តផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ តាមគោលនយោបាយ និងការធ្វើសមាហរណកម្មសកម្មភាព ប្រែប្រួលអាកាសធាតុទៅក្នុងផែនការអភិវឌ្ឍន៍ជាប្រចាំ។
  - ▶ បន្ថែមពីលើការយកចិត្តទុកដាក់ក្នុងការរៀបចំហិរញ្ញវត្ថុ មធ្យោបាយ ល្អបំផុតសម្រាប់បង្កើនផលវិជ្ជមាន គឺការបង្កើនវិធានការបន្ត ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព។

### កិច្ចប្រចារអន្តរជាតិស្តីពីអាកាសធាតុ

#### កម្ពុជាត្រៀមផ្តល់សច្ចាប័នលើកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីស...

បន្តពីទំព័រទី១

២០១៦ កិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីស បានឈានដល់ចំណុចរបត់នៃការចូល ជាធរមាន ហើយការចូលជាធរមានផ្លូវការគឺនៅថ្ងៃទី៤ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០១៦ នៅពេលដែលព្រឹត្តិបត្រព័ត៌មានប្រែប្រួលអាកាសធាតុលេខនេះត្រូវបានបោះ ពុម្ពផ្សាយ។

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាបានចុះហត្ថលេខាទទួលយកកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុង ប៉ារីសកាលពីថ្ងៃទី២២ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦ នៅទីស្នាក់ការកណ្តាលអង្គការ សហប្រជាជាតិ ទីក្រុងញូវយ៉ក ហើយកំពុងរៀបចំដំណើរការផ្តល់សច្ចាប័ន លើកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។ នាយកដ្ឋានប្រែប្រួលអាកាសធាតុ នៃអគ្គលេខា ធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាជាតិអភិវឌ្ឍន៍ដោយចីរភាព ដែលជាស្ថាប័នបង្គោលនៃ អនុសញ្ញា កំពុងសម្របសម្រួលជាមួយរាជរដ្ឋាភិបាលលើដំណើរការទាំងមូលនៃ ការផ្តល់សច្ចាប័ន។ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវបានបកប្រែជាភាសាខ្មែរដោយ នាយកដ្ឋានប្រែប្រួលអាកាសធាតុ និងទទួលបានការត្រួតពិនិត្យដោយទីស្តីការ គណៈរដ្ឋមន្ត្រី មុនបញ្ជូនទៅកាន់រដ្ឋសភា។ ថ្ងៃទី១២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៦ ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងបរិស្ថាន និងសហការីបានចូលបំភ្លឺសេចក្តីព្រាងច្បាប់ នេះនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំជាមួយគណៈកម្មការកិច្ចការបរទេស សហប្រតិបត្តិការ អន្តរជាតិ យោសនាការ និងព័ត៌មាន មុននឹងដាក់ជូនកិច្ចប្រជុំពេញអង្គនៃ រដ្ឋសភា។ ក្រោយពីទទួលបានការអនុម័តពីរដ្ឋសភា កិច្ចព្រមព្រៀងនឹងត្រូវ លើកយកមកពិភាក្សានៅក្នុងកិច្ចប្រជុំពេញអង្គនៃព្រឹទ្ធសភា ដើម្បីដាក់ថ្វាយ ព្រះមហាក្សត្រនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាចុះព្រះហស្តលេខា មុននឹងដាក់ តម្កល់នៅអង្គការសហប្រជាជាតិ។



កិច្ចប្រជុំរវាងតំណាងក្រសួងបរិស្ថាន ក្រុមប្រឹក្សាជាតិអភិវឌ្ឍន៍ដោយចីរភាព និង គណៈកម្មការកិច្ចការបរទេស សហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ យោសនាការ និងព័ត៌មាន នៃរដ្ឋសភា ថ្ងៃទី១២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៦

អត្ថប្រយោជន៍សំខាន់ៗដែលកម្ពុជាពឹងផ្អែកនឹងទទួលបានពីការផ្តល់ សច្ចាប័នលើកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីស រួមមាន :

- ▶ ការទទួលបានការគាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ការចែករំលែកបច្ចេកវិទ្យា និង ការកសាងសមត្ថភាពដែលអាចឆ្លើយតបនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ និងគ្រោះមហន្តរាយ។
- ▶ ការចូលរួមនៅក្នុងយន្តការកំណត់តម្លៃកាបូនថ្មី។
- ▶ ការកាត់បន្ថយថ្លៃចំណាយរបស់ប្រទេសលើការងារបន្តរៀបចំពេលវេលា។

ទោះបីជាប្រទេសកម្ពុជាត្រូវបំពេញកាតព្វកិច្ចជាក់លាក់ដែលកំណត់ ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងទីក្រុងប៉ារីស ប៉ុន្តែកិច្ចព្រមព្រៀងនេះបានផ្តល់ភាពបត់ បែនសម្រាប់ប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍ ដោយផ្អែកលើគោលការណ៍ទទួលខុស ត្រូវរួម តែក្នុងកម្រិតផ្សេងគ្នា ក៏ដូចជាទៅតាមកាលៈទេសៈប្រទេស។

# ការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាប្រែប្រួលអាកាសធាតុ

ដើម្បីធានាសង្គតិភាព និងភាពត្រឹមត្រូវក្នុងការប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាប្រែប្រួលអាកាសធាតុ នាយកដ្ឋានប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ដោយមានការគាំទ្រពីកម្មវិធីសម្ព័ន្ធប្រែប្រួលអាកាសធាតុកម្ពុជា(CCCA) និងកម្មវិធីយុទ្ធសាស្ត្រសម្រាប់ការធនធាននិងអាកាសធាតុ(SPCR) បានចងក្រងសទ្ទានុក្រមការប្រែប្រួលអាកាសធាតុជាខេមរភាសា។ ជាជំហានចុងក្រោយក្នុងការធានាបាននូវស្តង់ដារគុណភាពខ្ពស់ ឯកសារនេះត្រូវបានស្នើសុំការត្រួតពិនិត្យទៅកាន់ប្រឹក្សាជាតិភាសាខ្មែរ នៅថ្ងៃទី៤ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ ដើម្បីធ្វើការពិនិត្យឡើងវិញយ៉ាងហ្មត់ចត់ ផ្ទៀងផ្ទាត់អត្ថន័យ និងអក្ខរាវិរុទ្ធនៃពាក្យនីមួយៗស្របតាមក្បួនភាសាខ្មែរ។

ក្រុមការងារសទ្ទានុក្រមប្រែប្រួលអាកាសធាតុដែលដឹកនាំដោយឯកឧត្តម ប័ន្ទ សំណាញ់ ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាជាតិភាសាខ្មែរ រួមជាមួយ សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាជាតិភាសាខ្មែរ មន្ត្រីជំនាញនាយកដ្ឋានប្រែប្រួលអាកាសធាតុ អ្នកជំនាញការកម្មវិធីCCCAនិងកម្មវិធីSPCR បានប្រជុំជាទៀងទាត់រៀងរាល់



ឯកឧត្តម ប័ន្ទ សំណាញ់ ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាជាតិភាសាខ្មែរ ដឹកនាំកិច្ចប្រជុំត្រួតពិនិត្យបច្ចេកសព្ទការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ថ្ងៃទី២៣ ខែសីហា ឆ្នាំ២០១៦ នៅក្រុមប្រឹក្សាជាតិភាសាខ្មែរ



មន្ត្រីជំនាញប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ពន្យល់អំពីខ្លឹមសារបច្ចេកទេសប្រែប្រួលអាកាសធាតុនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំ ថ្ងៃទី៥ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១៦ នៅក្រុមប្រឹក្សាជាតិភាសាខ្មែរ

ថ្ងៃអង្គារ និងថ្ងៃពុធ ចាប់តាំងពីថ្ងៃទី៣០ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៦ រហូតដល់បច្ចុប្បន្ន ដើម្បីធ្វើការត្រួតពិនិត្យនិងផ្ទៀងផ្ទាត់ពាក្យនីមួយៗយ៉ាងហ្មត់ចត់។

បច្ចេកសព្ទនៅក្នុងសទ្ទានុក្រម បានដកស្រង់ចេញពីសទ្ទានុក្រមផ្លូវការរបស់អនុសញ្ញាក្របខណ្ឌសហប្រជាជាតិស្តីអំពីការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ (UNFCCC) ក្រុមការងារអន្តររដ្ឋាភិបាលប្រែប្រួលអាកាសធាតុ (IPCC) កម្មវិធីបរិស្ថានសហប្រជាជាតិ (UNEP) និងផ្សេងទៀត ដោយផ្ដោតលើ :

- ▶ វិទ្យាសាស្ត្រនៃការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ
- ▶ មូលហេតុ និងផលប៉ះពាល់នៃការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ
- ▶ បន្ទុក និងការកាត់បន្ថយការបញ្ចេញឧស្ម័នផ្ទះកញ្ចក់
- ▶ ការគ្រប់គ្រងគ្រោះមហន្តរាយ
- ▶ យន្តការ និងការឆ្លើយតបថ្នាក់ជាតិ និងអន្តរជាតិ
- ▶ ប្រព័ន្ធអេកូឡូស៊ី និងបរិស្ថាន

ដំណើរការត្រួតពិនិត្យ ចាប់ផ្ដើមពីខែមីនារហូតបច្ចុប្បន្ន(ចុងខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១៦) ក្រុមការងារបានត្រួតពិនិត្យនិងអនុម័តពាក្យប្រមាណ៣០០ ពាក្យ ក្នុងចំណោមពាក្យសរុបប្រមាណ៥០០ពាក្យ។ ការត្រួតពិនិត្យនឹងបញ្ចប់ជាស្ថាពរនៅចុងឆ្នាំ២០១៦ ហើយបោះពុម្ពផ្សាយនៅដើមឆ្នាំ២០១៧។

## ការចេញផ្សាយបន្ទាប់



### សម្លេងពីមូលដ្ឋាន

អ្នកកុមារក្នុងតំបន់ការពារសហគមន៍ជប៉ុនតាសុខស្ថិតក្នុងដែនឧទ្យានជាតិភ្នំគូលេន កំពុងជួបបញ្ហាប្រឈមលើផលិតកម្មកសិកម្ម ដោយសារភាពលំបាកនៃការទទួលបានទឹកស្រោចស្រព។ គម្រោង “ការលើកកម្ពស់ភាពធនធាននិងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុរបស់សហគមន៍ជនបទនៅក្នុងតំបន់ការពារនៃប្រទេសកម្ពុជា” កំពុងសហការជាមួយអ្នកកុមារក្នុងការស្វែងយល់អំពីវិធីសាស្ត្រសមស្របជាងគេ ដើម្បីត្រៀមខ្លួនដោះស្រាយនឹងហានិភ័យដែលកើតឡើងដោយសារការប្រែប្រួលអាកាសធាតុនាពេលបច្ចុប្បន្ននិងអនាគត។ អ្នកអាននឹងស្វែងយល់បន្ថែមអំពីយុទ្ធសាស្ត្រគាំទ្រ ដើម្បីយកឈ្នះលើបញ្ហាប្រឈមទាំងនេះ និងការផ្លាស់ប្តូរជីវភាពរបស់ពួកគេ នៅក្នុងព្រឹត្តិបត្រលេខបន្ទាប់។

➤ សូមចុះឈ្មោះជាអ្នកចូលរួមចំណែកបង្ហាញសម្លេងពីមូលដ្ឋានជាអចិន្ត្រៃយ៍ ឬមិនអចិន្ត្រៃយ៍ ដោយការផ្ញើអត្ថបទ មកសារអេឡិចត្រូនិក៖ [reaksmey.neou@camclimate.org.kh](mailto:reaksmey.neou@camclimate.org.kh)

## ព្រឹត្តិការណ៍សំខាន់ៗនាពេលខាងមុខ

- ខែវិច្ឆិកា សិក្ខាសាលាលើកកម្ពស់ការយល់ដឹងអំពីការប្រែប្រួលអាកាសធាតុដល់និស្សិតបរិញ្ញាបត្រ និង សាស្ត្រាចារ្យសាកលវិទ្យាល័យបាត់ដំបង និងសាកលវិទ្យាល័យមានជ័យ។
- ខែវិច្ឆិកា វគ្គបណ្តុះបណ្តាលស្តីពីការធ្វើផែនការថវិកាឆ្លើយតបនឹងអាកាសធាតុទៅកាន់មន្ត្រីផែនការនិងហិរញ្ញវត្ថុនៃក្រសួងស្ថាប័នចំនួន៩។
- ខែវិច្ឆិកា សិក្ខាសាលាបណ្តុះបណ្តាលស្តីពី ការអំពីការបង្រួញព្យាបាលសម្រាប់ក្រុមការងារក្រសួងពាក់ព័ន្ធនឹងកម្មវិធីយុទ្ធសាស្ត្រសម្រាប់ភាពធនធាននិងអាកាសធាតុ (MAFF, MRD, MOWRAM, MPWT)
- ខែវិច្ឆិកា សិក្ខាសាលាចែករំលែកចំណេះដឹងអំពីការឆ្លើយតបនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុនៅកម្ពុជា
- ខែវិច្ឆិកា កិច្ចប្រជុំលើកទី១នៃក្រុមការងារបច្ចេកទេសការប្រែប្រួលអាកាសធាតុរបស់អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាជាតិអភិវឌ្ឍន៍ដោយចីរភាព
- ខែធ្នូ កិច្ចប្រជុំពិគ្រោះយោបល់សូចនាករបន្សំប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព។

សម្រាប់ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងឆ្លើយតបនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុឬឯកសារបោះពុម្ពថ្មីៗ សូមតាមដានគេហទំព័រ [www.camclimate.org.kh](http://www.camclimate.org.kh)

**គាំទ្រដោយ**

**អគ្គមិស្ត្រីសម្ព័ន្ធភាពប្រែប្រួលអាកាសធាតុកម្ពុជា**  
**CAMBODIA CLIMATE CHANGE ALLIANCE**

Implemented by: Supported by:

Ministry of Environment European Union Empowered lives. Resilient nations. SWEDEN

**អានយដ្ឋានទាក់ទង**

នាយកដ្ឋានប្រែប្រួលអាកាសធាតុ  
 អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាជាតិអភិវឌ្ឍន៍ដោយចីរភាព  
 ស្ថិតក្នុងក្រសួងបរិស្ថាន អគារមេតកតេជោ ដីឡូត៍លេខ៥០៣ ផ្លូវកៅស៊ូអមមាត់ទន្លេបាសាក់ សង្កាត់ទន្លេបាសាក់ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ  
 ទូរស័ព្ទ៖ (+៨៥៥-២៣) ៦៣១ ៨៣៧០ | សារអេឡិចត្រូនិក៖ [admin@camclimate.org.kh](mailto:admin@camclimate.org.kh)  
 គេហទំព័រ៖ [www.camclimate.org.kh](http://www.camclimate.org.kh)